

Sehr geehrte Damen und Herren,

es ist durchaus möglich, dass Sie bereits unsere Kanzlei kennen und über unsere Spezialisierung auf internationale Angelegenheiten informiert sind.

Unsere Mitarbeiter sind spezialisiert auf internationales Recht, Gesellschaftsrecht, Versicherungsrecht, Handelsrecht, Verfahrensrechts, Konkursrecht und Schifffahrtsrechts und natürlich auf das komplette Spektrum von Rechtsproblemen, die deutsche, bzw. deutschsprachige Mandanten und Unternehmen in Lateinamerika, insbesondere Chile, Spanien und Portugal begegnen können. Wir bieten Ihnen pragmatische Lösungsansätze in ganz Lateinamerika, Spanien und Portugal.

Abgesehen von **Deutsch, Englisch und Spanisch** können wir unsere Leistungen auch auf **Französisch** und **Italienisch** erbringen.

Aufgrund der langjährigen Erfahrung unserer Rechtsanwälte bei der Bearbeitung internationaler Angelegenheiten für deutsche Mandanten und Anwaltskollegen sind uns deren Bedürfnisse bestens vertraut. Unseren Auftraggeber sehen wir als Mittel- und Ausgangspunkt unserer Tätigkeit, so dass die zwischenmenschlichen Aspekte für uns von besonderer Bedeutung sind.

Es ist uns durchaus bekannt, dass in Lateinamerika, Spanien und Portugal die Arbeitsweise der Geschäftspartner, der öffentlichen Behörden und Gerichte im Allgemeinen nicht immer mit Deutschland vergleichbar ist. In diesem Sinne konzentrieren wir uns bei unserer anwaltlichen Tätigkeit vor allem darauf, zwei Ziele zu erreichen:

- a) Erbringung einer herausragenden professionellen Leistung, wie es unsere deutschen Mandanten bei sich zu Hause gewohnt sind. Das heißt insbesondere

info@falkloebel.com www.falkloebel.com

Barcelona, España
C. Tuset 23-25, 4ª planta, 08006

Santiago, Chile
Don Carlos 2939, oficina 904

Las Palmas de Gran Canaria, España
C. Murga 32, 35003

info@loebelgonzalez.com www.loebelgonzalez.com

Hamburg, Deutschland (Repräsentanz)
Hamburger Str.11, 15. Stock, 22083

Palma de Mallorca, España
Pol. Son Castelló, C. Gremi de Sabaters 21, 2º B24 07009

Lisboa, Portugal
Rua Ivens 42, 1º andar, 1200-227

zeitnahe und wirklichkeitsgetreue Informationen, die auch den aktuellen Bearbeitungsstand der Angelegenheiten beinhalten.

- b) Unseren Mandanten in verständlicher Weise die lateinamerikanische und iberische Rechtsordnung und deren Besonderheiten nahe zu bringen. Damit nehmen wir ihnen den Eindruck, einem feindlichen, fremdartigen und unbekanntem Rechtssystem völlig ausgeliefert zu sein. Dies umfasst nicht selten auch die eingehende Darlegung derjenigen Aspekte, die für das deutsche Rechtsverständnis nur schwer nachvollziehbar erscheinen. Im Rahmen der jeweils lokal geltenden Rechtsordnung streben wir eine möglichst „deutsche“ Lösung an.

Gleichzeitig ist uns zutiefst bewusst, dass eine realistische Einschätzung der Risiken und der tatsächlichen Erfolgsaussichten vermeiden, dass unseren Mandanten unnötige Kosten- und Zeitaufwände entstehen.

In diesem Sinne bieten wir: Höchste Professionalität, Erfahrung, Schnelligkeit und beste Ergebnisse mit zufriedenen Kunden. Unsere Expertise steht sowohl für eine effektive Verhandlungsführung als auch für eine rasche und außergerichtliche Bearbeitung rechtlicher Angelegenheiten von deutschen bzw. deutschsprachigen Mandanten in ganz Lateinamerika, Spanien und Portugal.

Im Gegensatz zu anderen Kanzleien, die vielleicht über einen sprachbegabten Ansprechpartner verfügen und sich nur am Rande mit den Angelegenheiten von deutschen Mandanten befassen, und wo die Anwendung des europäischen und internationalen Privatrechts nur einen von vielen unterschiedlichen Tätigkeitsbereichen darstellt, befasst sich unsere Kanzlei ausschließlich mit international-lateinamerikanischen-spanischen-deutschen Angelegenheiten.

Zusammenfassend können wir durch unsere gewissenhafte Arbeitsweise den Mandanten die Sicherheit vermitteln, dass ihre Interessen bestmöglich vertreten werden, gerade dann, wenn dies in einem unbekanntem geographischen, kulturellen und juristischen Rahmen besonders erforderlich ist. Lassen Sie uns bitte wissen, falls Sie

zusätzliche Informationen benötigen. Gerne führt einer unserer Partner ein persönliches Gespräch mit Ihnen.

LÖBEL & GONZALEZ
FALK & LÖBEL

Rechtsanwälte · Abogados · Lawyers

info@loebelgonzalez.com · www.loebelgonzalez.com
info@falkloebel.com · www.falkloebel.com

Repräsentanz Hamburg	Hamburger Str.11, 15. Stock, 22083 Hamburg Tel: +49 (040) 226 129 65 · Fax: +49 (040) 950 692 182
Santiago de Chile	Don Carlos 2939, oficina 904, Santiago de Chile Tel: +56 2 2581 45 93 · Fax: +56 2 2335 7748
Barcelona	Tuset 23-25, planta 4, 08006, Barcelona Tel: +34 93 532 39 75 · Fax: +34 93 550 42 01
Islas Canarias	Murga 32, 35003 Las Palmas Tel: +34 928 402 202 · Fax: + 34 928 402 493
Palma de Mallorca	Pol. Son Castelló, C. Gremi de Sabaters 21, 2º B24 07009 Palma Tel: +34 93 532 39 75 · Fax: +34 93 550 42 01
Lisboa	Rua Ivens 42, 1º andar, 1200-227, Lisboa Tel. (+34) 93 100 3139 · Fax (+34) 93 100 3193